

TABEL DE CONCORDANȚĂ

Directiva 96/26/CE din 29 aprilie 1996 privind accesul la ocupația de transportator rutier de marfa și transportator rutier de călători și recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și a altor forme de calificare, pentru a facilita acestor transportatori dreptul la libera stabilire pentru operațiuni de transport național și internațional

Modificată de

Directiva Consiliului 98/76/CE din 1 Octombrie 1998

National Legislation

2. Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 102/2006

Directiva 96/26/CE din 29 aprilie 1996 privind accesul la ocupația de transportator rutier de marfa și transportator rutier de călători și recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și a altor forme de calificare, pentru a facilita acestor transportatori dreptul la libera stabilire pentru operațiuni de transport național și internațional		Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 102/2006 (Proiect)		
Modificată de				
Directiva Consiliului 98/76/CE din 1 Octombrie 1998				
Art. / Align. / Let.	Provisions	Art. / Align. / Let.	Provisions	Observations
Art. 3 (2)	Member States shall determine the conditions which must be fulfilled by undertakings established within their territory in order to satisfy the good-repute requirement. They shall provide that this requirement is not satisfied, or is no longer satisfied, if the natural person or persons who are deemed to satisfy this condition under paragraph 1: (a) have been convicted of serious criminal offences, including offences of a commercial nature, (b) have been declared unfit to pursue the occupation of road transport operator under any rules in force, (c) have been convicted of serious offences against the rules in force concerning: — the pay and employment conditions in the	Proiect Art. I Pct.2	Alineatul (2) al articolului 18 se modifică și va avea următorul cuprins: „(2) Condiția de onorabilitate, în sensul prezentei ordonanțe de urgență, se consideră ca fiind îndeplinită dacă persoana desemnată: a) nu a fost condamnată pentru infracțiuni grave, inclusiv infracțiuni de natură comercială; b) nu a fost declarată inaptă pentru a conduce permanent și efectiv activitatea de transport rutier, conform prevederilor legale în vigoare; c) nu a îndeplinit funcția de persoană desemnată pentru un operator de transport sau o întreprindere care a fost sancționat/sancționată pentru încălcări grave ale	

	profession, or — road haulage or road passenger transport, as appropriate, in particular the rules relating to drivers' driving and rest periods, the weights and dimensions of commercial vehicles, road safety and vehicle safety, the protection of the environment and the other rules concerning professional liability. In the cases referred to under (a), (b) and (c), the good-repute requirement shall remain unsatisfied until rehabilitation or any other measure having an equivalent effect has taken place, pursuant to the existing relevant national provisions.	Proiect Art. I Pct. 3	legislației cu privire la: - condițiile de plată și de angajare; - condițiile de desfășurare a operațiunilor de transport rutier, în special în ceea ce privește regulile referitoare la perioadele de conducere și de odihnă ale conducătorilor auto, încărcarea vehiculelor, utilizarea în condiții de siguranță a vehiculelor rutiere, siguranța rutieră și protecția mediului.” După alineatul (2) al articolului 18, se introduc cinci noi alineate, alineatele (2¹), (2²), (2³), (2⁴) și (2⁵) cu următorul cuprins: “(2¹) În cazurile prevăzute la lit. a) și c) ale alineatului 2, condiția de onorabilitate se consideră ca fiind neîndeplinită până în momentul la care, pentru faptele menționate, a intervenit reabilitarea sau amnistia potrivit reglementărilor în vigoare. (2²) În cazul prevăzut la lit. b) a alineatului 2, condiția de onorabilitate se consideră ca fiind neîndeplinită până în momentul la care au încetat cauzele pentru care persoana desemnată să conducă permanent și efectiv activitatea de transport rutier a fost declarată inaptă.	
Art. 7 (1)	Where offences against the rules governing either road haulage or road passenger transport, as appropriate, have been committed by non-resident road transport operators and might lead to withdrawal of the authorization to practise as a road transport operator, the Member States shall provide the Member State in which such a road transport operator is established with all the information in their possession concerning those offences and the penalties they have imposed.	Proiect Art. I Pct. 3	După alineatul (2) al articolului 18, se introduc cinci noi alineate, alineatele (2¹) - (2⁵) cu următorul cuprins: (2³) Autoritatea competentă va stabili lista infracțiunilor considerate ca fiind grave precum și lista infracțiunilor de natură comercială, care afectează onorabilitatea persoanei desemnate, în sensul alin. (2), lit. a). (2⁴) Autoritatea competentă va stabili situațiile și circumstanțele în care încălcările legislației sunt considerate grave și afectează onorabilitatea persoanei desemnate, în sensul alin. (2), lit. c). (2⁵) Dacă faptele la care se face referire la alin. (2³) și (2⁴) sunt săvârșite de transportatori rutieri comunitari pe teritoriul României, Autoritatea competentă va informa autoritățile competente din Statele Membre de stabilire a acestora, în legătură cu faptele constatate și sancțiunile aplicate.	
Art. 10 (1)	As from 1 January 1990, Member States shall recognize as sufficient proof of professional competence certificates as referred to in the fourth subparagraph of Article 3 (4) which are issued by another Member State.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65¹ cu următorul cuprins: “Art. 65¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și	

			persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.“	
Art. 10 (2)	With regard to undertakings authorized in Greece, before 1 January 1981, or, in the other Member States, before 1 January 1975, under national rules, to engage in the occupation of road haulage operator or road passenger transport operator in national and/or international road transport and in so far as the undertakings concerned are companies or firms within the meaning of Article 58 of the Treaty, Member States shall accept as sufficient proof of professional competence certificates stating that the activity concerned has actually been carried on in a Member State for a period of three years. This activity must not have ceased more than five years before the date of submission of the certificate. In the case of a legal person, the certificate stating that the activity has actually been carried on shall be issued in respect of one of the natural persons actually in charge of the transport activities of the undertaking.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65 ¹ cu următorul cuprins: “Art. 65 ¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.“	
Art. 10 (3)	The certificates issued to road transport operators before October 1999 as proof of their professional competence pursuant to the provisions in force until that date shall be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65 ¹ cu următorul cuprins: “Art. 65 ¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.“	
Art. 10 (4)	By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in the Czech Republic shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to: — international road haulage and passenger transport operators under the Act on Road Transport No 111/1994 Sb., as amended by Act No 150/2000 Sb., since 1 July 2000; — domestic road haulage and passenger transport operators under the Act on Road Transport No 111/1994 Sb., as amended by Act No 150/2000 Sb., since 1 January 2003.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65 ¹ cu următorul cuprins: “Art. 65 ¹ – (1) Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.“	

Art. 10 (5)	By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Estonia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to: — international and domestic road haulage operators under the Road Transport Act of 7 June 2000 (RT I 2000, 54, 346) since 1 October 2000; — international and domestic road passenger operators under the Public Transport Act of 26 January 2000 (RT I 2000, 10, 58) since 1 October 2000.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65 ¹ cu următorul cuprins: “Art. 65 ¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.”	
Art. 10 (6)	By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Latvia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to: — international and domestic road haulage and road passenger transport operators under the Law on Carriage by Road and Regulation of the Ministry of Transport No 9 of 6 February 2001 on the Examination Commission for the Award of Certificates of Professional Competence in National and International Road Haulage and Passenger Transport, since 1 April 2001.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65 ¹ cu următorul cuprins: “Art. 65 ¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.”	
Art. 10 (7)	By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Lithuania shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to: — international and domestic road haulage and road passenger transport operators under Order of the Minister of Transport and Communications No 3-20 on Examination of Persons Leading Licensed Activities in Road Transport on professional competence of 13 January 2003 since 17 January 2003.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65 ¹ cu următorul cuprins: “Art. 65 ¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.”	
Art. 10 (8)	By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Hungary shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to: — international road haulage operators under	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65 ¹ cu următorul cuprins: “Art. 65 ¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și	

	Government Decree No 20/1991 (I. 29.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 February 1991; — domestic road haulage operators under Government Decree No 31/1995 (III. 24.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 April 1995; — road haulage operators under Government Decree No 68/2001 (IV.20.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 May 2001; — road passenger operators under Decree No 49/2001 (XII. 22.) KőViM of the Minister of Transport and Water Management since 1 January 2002.		persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.“	
Art. 10 (9)	By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Poland shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to international and domestic road haulage and passenger operators under the Law on Road Transport of 6 September 2001 since 1 January 2002.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65¹ cu următorul cuprins: “Art. 65¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.“	
Art. 10 (10)	By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Slovakia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to international and domestic road haulage and road passenger transport operators under the Road Transport Act No 168/1996, as amended on 19 August 2002, since 1 September 2002.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65¹ cu următorul cuprins: “Art. 65¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.“	
Art. 10b	After 1 October 1999 Member States shall recognise as sufficient proof of professional competence certificates complying with the form of certificate set out in Annex Ia and issued by the authority or body designated for that purpose by each other Member State. The professional competence certificates referred to in paragraphs 4 to 10 of Article 10 may be reissued by the Member States concerned in the form of the certificate set out in Annex Ia.	Proiect Art. I Pct. 6	După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65¹ cu următorul cuprins: “Art. 65¹ –Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România.“	

CORRELATION TABLE DIRECTIVE 91/671/EEC

Council Directive 91/671/EEC of 16 December 1991 relating to the compulsory use of safety belts and child-restraint systems in vehicles,

Amended by

Directive 2003/20/EC of the European Parliament and of the Council of 8 April 2003

Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.102/2006

Council Directive 91/671/EEC of 16 December 1991 relating to the compulsory use of safety belts and child-restraint systems in vehicles, Amended by Directive 2003/20/EC of the European Parliament and of the Council of 8 April 2003		Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.102/2006		
Art./ Par. Lit.	Prevederi	Art./ Par. /Lit.	Prevederi	Observații
Art. 2 Par. 2 Lit. b	b) passengers in M2 and M3 vehicles shall be informed of the requirement to wear safety belts whenever they are seated and the vehicle is in motion. They shall be informed in one or more of the following ways: — by the driver, — by the conductor, courier or official	Art. I Pct. 4	După articolul 50 se introduc două noi articole, articolul 50 ¹ și articolul 50 ² cu următorul cuprins: „Art. 50 ¹ - Întreprinderile/operatorii de transport rutier care efectuează operațiuni de transport de pasageri au obligația de a îi informa pe aceștia cu privire la obligativitatea portului centurii de siguranță pe timpul deplasării vehiculelor, într-unul	

	designated as group leader, — by audio-visual means (e.g. video), — by signs and/or the pictogram established by the Member States in accordance with the Community design in the Annex, prominently displayed at every seating position.	din următoarele moduri: - de către conducătorul auto; - de către conducătorul grupului sau de către o persoană desemnată oficial ca și conducător al grupului; - prin mijloace audiovizuale; - prin afișarea în loc vizibil la fiecare scaun a unor semne și/sau pictograme stabilite prin norme.”	
--	---	--	--

TABEL DE CONCORDANȚĂ DIRECTIVA 96/53/CE

DIRECTIVA 96/53/CE A CONSILIULUI din 25 iulie 1996 de stabilire, pentru anumite vehicule rutiere care circulă în interiorul Comunității, a dimensiunilor maxime autorizate în traficul național și internațional și a greutății maxime autorizate în traficul internațional,

Modificată prin

Directiva 2002/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 februarie 2002

Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.102/2006

DIRECTIVA 96/53/CE A CONSILIULUI din 25 iulie 1996 de stabilire, pentru anumite vehicule rutiere care circulă în interiorul Comunității, a dimensiunilor maxime autorizate în traficul național și internațional și a greutății maxime autorizate în traficul internațional, Modificată prin Directiva 2002/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 februarie 2002		Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.102/2006 (Proiect)		
Art./Par.	Prevederi	Art./Par.	Prevederi	Observații
Art. 6 Par. 1	Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a asigura că vehiculele menționate la articolul 1 care respectă prezenta directivă dețin unul dintre certificatele prevăzute la literele (a), (b) și (c): (a) o combinație a următoarelor două plăcuțe: — „plăcuța fabricantului” stabilită și fixată în	Proiect Art. I Pct. 4	După articolul 50 se introduc două noi articole, articolul 50 ¹ și respectiv articolul 50 ² cu următorul cuprins: “Art. 50 ² - (1) În scopul facilitării controlului cu privire la vehiculele utilizate de către operatorii de transport/întreprinderi, aceștia	

	conformitate cu Directiva 76/114/CEE (1), — plăcuța privind dimensiunile, în conformitate cu anexa III, stabilită și fixată în conformitate cu Directiva 76/114/CEE; (b) o singură plăcuță stabilită și fixată în conformitate cu Directiva 76/114/CEE și conținând informațiile de pe cele două plăcuțe prevăzute la litera (a); (c) un document unic emis de către autoritățile competente ale statului membru în care vehiculul este înregistrat sau pus în circulație. Acest document are aceleași rubrici și informații ca plăcuțele menționate la litera (a). Acesta se păstrează într-un loc ușor accesibil pentru inspecție și este protejat în mod adecvat.		au obligația dotării vehiculelor rutiere deținute cu plăcuțe sau asigurării existenței la bordul acestora a unui document emis de autoritatea competentă, din care să rezulte numele producătorului, numărul de identificare al vehiculului, dimensiunile și masele maxime admise/autorizate ale vehiculului.	
Art. 6 Par. 2	În cazul în care caracteristicile vehiculului nu mai corespund cu cele indicate în certificatul de conformitate, statul membru în care este înregistrat vehiculul ia măsurile necesare pentru a se asigura că certificatul de conformitate a fost modificat.	Proiect Art. I Pct. 4	(2) Modul de aplicare a prevederilor alin. (1) se stabilește de autoritatea competentă prin norme.	
Art. 6 Par. 3	Plăcuțele și documentele prevăzute în alineatul 1 sunt recunoscute de statele membre ca dovezi ale faptului că vehiculul respectă cerințele prevăzute în prezenta directivă.	Proiect Art. I Pct. 4	(3) Plăcuțele și documentele prevăzute la alin.(1) fac dovada conformității vehiculului respectiv cu prevederile legislației comunitare referitoare la dimensiunile maxime admise și masele maxime autorizate.	
Art. 6 Par. 4	Vehiculele care dețin certificatul de conformitate pot fi supuse: — în privința standardelor comune privind greutatea, unor verificări prin sondaj; — în privința standardelor comune privind dimensiunile, numai unor verificări atunci când există	Proiect Art. I Pct. 4	(4) Controlul vehiculelor prevăzute la alin.(1) se face: a) pentru respectarea conformității maselor, în mod aleator; b) pentru respectarea conformității dimensiunilor; se verifică doar acele vehicule	

	suspiciunea că prezenta directivă nu este respectată.		care prezintă indicii că ar putea fi neconforme prevederilor legislației comunitare referitoare la dimensiunile maxime admise.	
--	---	--	--	--

TABEL DE CONCORDANȚĂ DIRECTIVA 2003/59/CE

DIRECTIVA 2003/59/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 15 iulie 2003 privind calificarea inițială și formarea continuă a conducătorilor auto a anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de călători, care modifică regulamentul (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului, dar și directiva 91/439/CEE a Consiliului și care abrogă directiva 76/914/CEE a Consiliului

1. Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 102/2006
2. Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 102/2006

DIRECTIVA 2003/59/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 15 iulie 2003 privind calificarea inițială și formarea continuă a conducătorilor auto a anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de călători, care modifică regulamentul (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului, dar și directiva 91/439/CEE a Consiliului și care abrogă directiva 76/914/CEE a Consiliului		1. Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 102/2006 (OUG 109/2005+L 102/2006) 2. Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 102/2006 (Proiect)		
Art./Par.	Prevederi	Art./Par.	Prevederi	Observații
Art. 9	Conducătorii auto vizați la articolul 1, punctul a), obțin calificarea inițială prevăzută la articolul 5 în Statul membru în care își au rezidența normală, așa cum este definită la articolul 14 al regulamentului (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului.	Proiect Pct. 68	După alineatul 3 al articolului 65 se introduc două noi alineate, alineatele (4) și (5), cu următorul cuprins: “(4) – Certificatele de calificare profesională inițială (CPI) și certificatele de calificare	

Certificatul de calificare de conducător auto eliberat de către Statele membre este recunoscut mutual. În momentul eliberării certificatului, autoritățile competente se asigură că permisul de conducere al cărui număr este menționat pe certificat este în curs de valabilitate. 2. Următorul cod comunitar este adăugat în lista codurilor comunitare armonizate stabilită în anexele I și I <i>bis</i> ale directivei 91/439/CEE: «95. Conducătorul titular al CAP care răspunde obligativității de aptitudine profesională prevăzută la articolul 3 până la ... (de exemplu: 95.01.01.2012). 3. a) Conducătorul auto vizat la articolul 1, punctul b), care conduce vehicule care efectuează transporturi de mărfuri pe drumuri face dovada calificării și formării prevăzute de prezenta directivă cu ajutorul atestatului de conducător auto prevăzut de regulamentul (CE) nr. 484/2002. Statul membru poate, în completarea atestatului menționat mai sus, să elibereze acelui conducător certificatul de conducător auto prevăzut la anexa II, pe care este aplicat codul comunitar corespunzător. b) Conducătorul auto vizat la articolul 1, punctul b), care conduce vehicule care efectuează transporturi de călători pe drumuri face dovada calificării și formării prevăzute de prezenta directivă pe baza: fie a codului comunitar aplicat pe permisul de		transportului de mărfuri sau de călători sunt recunoscute în România. După articolul 65 se introduce un nou articol, articolul 65¹ cu următorul cuprins: “Art. 65¹ – Certificatele de competență profesională și/sau atestatele valabile eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene pentru conducători auto, consilieri de siguranță pentru transportul rutier al mărfurilor periculoase și persoanele desemnate să conducă permanent și efectiv activitatea de transport, sunt recunoscute în România ca fiind echivalente cu cele eliberate de autoritățile române”	
---	--	--	--

	conducere – model comunitar, în măsura în care el este titularul acestui permis; fie a certificatului de calificare de conducător auto prevăzut în anexa II, pe care este aplicat codul comunitar corespunzător; fie a unui certificat național a cărui valabilitate este recunoscută mutual de către Statele membre pe teritoriul lor.			
--	--	--	--	--

CORRELATION TABLE DIRECTIVE 92/106/EEC

Council Directive 92/106/EEC of 7 December 1992 on the establishment of common rules for certain types of combined transport of goods between Member States

Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.102/2006

Council Directive 92/106/EEC of 7 December 1992 on the establishment of common rules for certain types of combined transport of goods between Member States		Proiect de Ordonanță a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.109/2005 privind transporturile rutiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.102/2006		
Art./Par./Lit.	Prevederi	Art./Par./Lit.	Prevederi	Observații
Art. 9	Where, as part of a combined transport operation, the dispatching undertaking carries out the initial road haulage leg for its own account within the meaning of the First Council Directive of 23 July 1962 on the establishment of common rules for certain types of carriage of goods by road (7), the undertaking which is to receive the goods transported may, notwithstanding the definition given in the said Directive, carry out for its own account the final road haulage leg to transport the goods to their destination using a tractor owned by it, bought by it on deferred terms or hired by it pursuant to Council Directive 84/647/EEC of 19 December 1984 on the use of vehicles hired without drivers for the carriage of goods by road (8), and driven by its employees, even though the trailer or semi-trailer is registered or hired by the undertaking which dispatched the goods. The initial road haulage leg in a combined transport operation which the dispatching undertaking carries out using a tractor owned by it, bought by it on deferred terms	Art. I Pct. 1	După articolul 12 se introduce un nou articol, articolul (12 ¹), cu următorul cuprins: „Art. 12 ¹ - (1) În cazul unei operațiuni de transport combinat, dacă segmentul rutier inițial este efectuat în cont propriu de un transportator rutier în condițiile prevăzute la art. 12, segmentul rutier final pentru transportarea la destinație a mărfurilor se consideră a fi efectuat în cont propriu dacă transportatorul rutier căruia îi sunt destinate mărfurile utilizează autovehicule deținute conform prevederilor art. 12, chiar dacă remorcile sau semiremorcile sunt deținute de transportatorul rutier expeditor, care a efectuat segmentul rutier inițial. (2) Dacă segmentul rutier final este efectuat în cont propriu de un transportator rutier în condițiile prevăzute la art. 12, segmentul rutier	

	or hired by it pursuant to Directive 86/647/EEC and which is driven by its employees, whereas the trailer or semi-trailer is registered or hired by the undertaking which is to receive the goods transported, shall also, notwithstanding the Directive of 23 July 1962, be considered an own-account carriage operation if the final road haulage leg is carried out for its own account in accordance with the latter Directive by the recipient undertaking.		inițial se consideră a fi efectuat în cont propriu dacă transportatorul rutier care expediază mărfurile utilizează autovehicule deținute conform prevederilor art. 12, chiar dacă remorcile sau semiremorcile sunt deținute de transportatorul rutier destinat, care va efectua segmentul rutier final.“	
--	---	--	---	--